

## Segunda parte / La historia de “Chief Caupolicán”, un mapuche en la Ópera de Nueva York, Broadway y Hollywood a principios del siglo XX

El Ciudadano · 9 de septiembre de 2022



“Es interesante destacar que en aquella época la actitud y discurso de Chief Caupolicán se fueron haciendo cada vez más políticos, no sólo en relación al tema indígena, sino que criticando fuertemente la política exterior de Estados Unidos en torno a Latinoamérica”

**La historia de “Chief Caupolicán”, un mapuche en la Ópera de Nueva York, Broadway y Hollywood a principios del siglo XX / primera parte**



**Francisco Garrido, curador del Área de Antropología del MNHN, y Carol Chan, investigadora del Centro de Investigación en Sociedad y Salud de la Universidad Mayor, nos aportan la conclusión de la fascinante historia de «Chief Caupolicán», quien puso en el epicentro del primer mundo la cultura Mapuche en las primeras décadas del siglo XX. En esta segunda entrega y final, se revisa su vida como un activista político y social de la causa panamericana e indígena en Norteamérica, gracias a la música clásica.**

## **Un Mapuche en la Opera de Nueva York: La vida, lucha y aventuras de “Chief Caupolicán”, segunda parte**

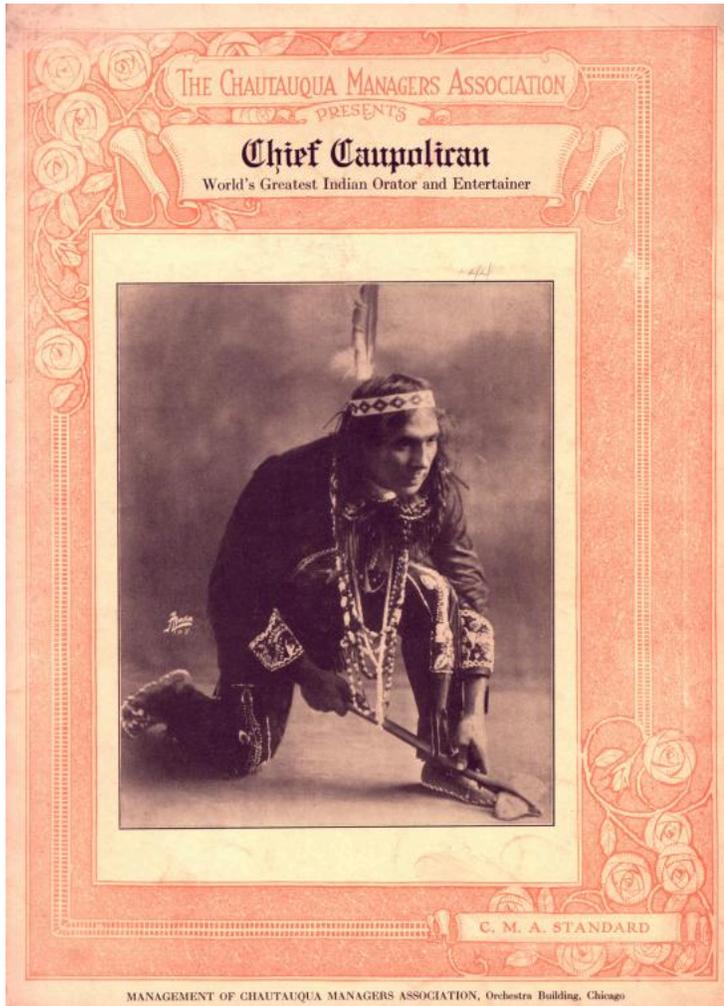
Luego de una interrumpida gira a Europa por efectos de la Primera Guerra Mundial, Chief Caupolicán regresó a Estados Unidos y pasó a formar parte de un novedoso movimiento educativo orientado hacia el mundo rural, el cual estaba orientado a llevar cultura a través del entretenimiento. Este fue el denominado “circuito Chautauqua” y consistía en giras de profesores, artistas, músicos y oradores itinerantes, que llegaban a distintos poblados rurales dando espectáculos y clases gratuitas para fomentar la educación popular. Chief Caupolicán fue una de las más famosas estrellas de este circuito, contando historias sobre las luchas del pueblo Mapuche contra el imperio español y cantando selecciones de ópera y otras composiciones populares.

### **Según la traducción de un folleto que lo promocionaba:**

*“Caupolicán cuenta la historia de su propia gente, de sus amores y odios, sus costumbres y peculiaridades y de su lucha contra las agresiones de los españoles. Esta historia nunca falla en dejar sin aliento a su audiencia. Su orgullo de raza está presente en cada gesto, y las historias de los antiguos triunfos de su gente son contadas como una real celebración de victoria, más que como una simple actuación. Escuchar las historias heroicas de Chief Caupolicán que han pasado de generación en generación entre los suyos, es tener una mirada convincente del espíritu con el que actuaban aquellos valientes que pelearon contra los*

*invasores con dientes y uñas, sin temor a su vida, pero tenaces en llevar su honor tribal hasta el final” (The Chautauqua Managers Association, c.1917: 5)*

Si bien mucho de esta descripción estaba escrita para resonar con el fervor nacionalista de la primera guerra mundial, es interesante ver como se destaca su capacidad oradora, la cual tenía un trasfondo de enseñanza y motivación.



Es interesante destacar que en aquella época **la actitud y discurso de Chief Caupolicán se fueron haciendo cada vez más políticos, no sólo en relación al tema indígena, sino que criticando fuertemente la política exterior de Estados Unidos en torno a Latinoamérica. En un discurso en Houston en 1917, Chief Caupolicán explícitamente criticaba la “Doctrina Monroe”, denunciando los prejuicios de Estados Unidos contra los países sudamericanos, cuestionando además el expansionismo norteamericano sobre México, Filipinas y Cuba. Para él, la idea de “destino manifiesto”, como mandato que guiaba la política Estados Unidos, era una forma de agresión hacia otros países y aquello afectaba el comercio internacional, disminuía la confianza política y creaba estereotipos y una actitud condescendiente hacia América del Sur.** Así como otras personas indígenas en Estados Unidos, Chief Caupolicán también utilizó las plataformas del entretenimiento para la crítica social y el desarrollo de una visión política.

## **Chief Caupolicán en el Metropolitan Opera de Nueva York**

Una vez terminada la Primera Guerra Mundial, Chief Caupolicán pudo retomar su gira a Europa, viajando por Francia e Italia, causando gran impresión en el mundo operático e incluso atrayendo la atención de grandes figuras internacionales como la soprano Luisa Tetrazzini, quien se declaró como una de sus entusiastas oyentes. Esto le dio la oportunidad de ser descubierto por el señor Gatti-Casazza, administrador del Metropolitan Opera de Nueva York, uno de los teatros de ópera más fastuosos e importantes del mundo. Así, **Chief Caupolicán recibió la oportunidad de no solo interpretar un rol en aquel escenario, sino que tener el papel protagónico en el estreno de una nueva ópera: “The Polish Jew” de Karl Weiss.**

La ópera fue estrenada en marzo de 1921, pero esta no tuvo un buen recibimiento por su calidad y su debut solo duró tres noches. Sin embargo, **el rol de Chief Caupolicán fue altamente elogiado por el público y por la crítica.** Además, su participación tuvo el mérito de ser la primera vez en la historia de Estados Unidos en que una persona no anglosajona lograba obtener un rol protagónico en una ópera, marcando así una importante conquista simbólica que fue reproducida en todos los diarios de la época. Gracias a ese paso fue posible que en el futuro se abrieran las puertas para incorporar una mayor diversidad de personas en el mundo del espectáculo, sobre todo en aquellas artes más refinadas y conservadoras como en el mundo de la ópera. **Este debut le abrió la oportunidad a Chief Caupolicán a participar en muchas otras óperas, siendo parte del elenco permanente de la Philadelphia Grand Opera Company entre 1926 a 1933 y de la San Carlo Grand Opera Company entre 1933 y 1936. Es relevante destacar que luego de haber alcanzado el éxito en la música clásica, Chief Caupolicán nunca retornó a ser Emile Barrangon. Él mantuvo su identidad mapuche hasta el final de sus días e incluso esta le servía como medio de inspiración para sus personajes operáticos.** En una entrevista acerca de cuál era su personaje favorito para interpretar, él decía que era Amonasro, el padre de Aida, ya que cuando lo interpretaba se lo imaginaba con la fuerza del Caupolicán del siglo XVI, con toda su braveza y pasiones.



Chief Caupolicán ensayando en el piano en 1921.

Entre otras participaciones artísticas, **Chief Caupolicán también interpretó un rol en la ópera indígena norteamericana “Winona”, la cual debutó en Minneapolis en 1928** y se basa en una leyenda local de la tribu Mississippi Chippewa. Como habíamos mencionado en la primera parte, el representar otras etnicidades indígenas a través de su atuendo fue muchas veces una imposición de sus managers, más que una opción propia. Sin embargo, es posible que parte de su aceptación también haya estado motivada por los movimientos pan-indigenistas de la época, en donde más que “pretender ser otro”, **había una idea de solidaridad y reivindicación de derechos, en donde se buscaba visibilizar temáticas indígenas en general, con una mirada más fluida en cuanto a identidades.** De tal forma, él también grabó algunas canciones de la etnia Zuni, las cuales fueron comercializadas en discos de la RCA Victor.

### **Hollywood**

Hacia fines de la década de 1920, Chief Caupolicán seguía cantando en la ópera, pero al mismo tiempo encontró la oportunidad de tener un rol en el novedoso mundo del cine y el deslumbrante mundo de Hollywood.

Su primera participación en cine fue en unos pequeños cortos para la Warner Bros en 1928, en los cuales interpretó algunas canciones populares de la época, solo un año después del estreno mundial de la primera película sonora. **Por la misma época Chief Caupolicán participó de un musical en Broadway denominado Whoopee!**, el cual era una comedia romántica que representaba a vaqueros e indígenas norteamericanos en el lejano oeste. Este musical tuvo un gran éxito y fue luego seleccionado por MGM para convertirse en una producción de Hollywood, siendo una de las primeras películas en color producidas por el sistema Technicolor en 1930.



Chief Caupolicán interpretando al jefe “Black Eagle” en Whoopee!

Esta película fue muy exitosa y fue considerada como una de las mejores del año. Sin embargo, caía en muchos estereotipos raciales y evocaba el mito de la progresiva desaparición de los indígenas norteamericanos. Si bien esto le podía abrir a Chief Caupolicán muchas puertas futuras en el cine, él no quedó satisfecho y **decidió no continuar interpretando roles étnicos bajo las premisas del mercado de Hollywood.**

**Acá apreciar una de las canciones interpretadas por Chief Caupolicán en la película Whoopee!**

### **Su última etapa**

Hacia la década de 1940, Chief Caupolicán tenía más de 60 años y comenzaba a perder su voz. Sin embargo, aún seguía dando presentaciones musicales ocasionales y **fue un agente activo de instituciones sindicales de artistas, luchando por mejores condiciones para aquel oficio**. En esos años, él también fue un activista en la **promoción de derechos indígenas**, colaborando con organizaciones tribales de California en sus demandas de tierras y agua. En la década de 1950, Chief Caupolicán enviudó luego de un accidente de su segunda esposa. Sin embargo, en 1958 a la edad de 83 años, se casó por tercera vez y vivió apaciblemente sus últimos días en la ciudad de Seattle. Chief Caupolicán falleció a la edad de 93 años, un día 30 de enero de 1968.

**Chief Caupolicán tuvo una gran descendencia y además dejó un gran legado en el mundo de las artes y el espectáculo en Estados Unidos, sin renegar nunca de su origen Mapuche**. Sin embargo, su éxito en la ópera no fue una excepción, **en donde también destaca el caso de la soprano Rayén Quitral, quien comenzó su carrera en Santiago, pero luego logró cantar en varios teatros en América y Europa, destacando el Metropolitan Opera House de Nueva York en 1944 y el Covent Garden Opera en 1950. Ella interpretó música clásica y canciones del folclor, luciendo frecuentemente su atuendo Mapuche**.

Esperamos que hayan disfrutado esta pequeña reseña de la vida de Chief Caupolicán, un personaje desconocido en Chile, pero que **le dio un gran renombre al pueblo Mapuche en los mejores escenarios de Estados Unidos y Europa, gracias a la música clásica, siendo además un activista político y social de la causa panamericana e indígena en Norteamérica**.

## **Referencias**

Garrido, Francisco y Carol Chan

2021 Dynamics of indigenous identification and performance in the early twentieth century: The life and performances of Chief Caupolican as Mapuche and immigrant (1876–1968). *Ethnicities* 21(6):1046-1069.

**Fuente: Museo Nacional de Historia Natural**

---

Fuente: El Ciudadano